**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole

Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture

**Band:** 28 (1966)

Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# et la machine agricole

Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs Périodique suisse du machinisme agricole motorisé Rédaction: R. Piller, Brougg

# Table des matières

de Tracteurs, Brougg

Althaus & Co., Ersigen Association Suisse de Propriétaires

Les signaux routiers et les marques	41/80	Baas S.à.r.l., Lachen	68
Propriétaires de nouvelles machine	Birchmeier & Cie. SA., Künten	42	
consultez les livrets de fonctionne		Bucher-Guyer, Niederweningen	48
ment et d'entretien!	51	Continental, Zurich	50
La Foire suisse de la machine		Despland Georges, Cossonay	44
agricole 1965 à Berthoud	53	Fabrique de Machines SA., Hochdorf	71
Soins à donner au système de refroi	-	HARUWY, Vernand s. Lausanne	69
dissement à eau lorsque le tracteur		Hürlimann Hans, Wil	45
est employé en hiver	62	Machines agricoles et industrielles,	
Centre de Cours de Grange-Verney	63	Vaduz	64
La page des nouveautés	64	Matra, Zollikofen	70
39ème Rapport annuel	65	Mötteli & Co., Zurich	52
Le Courrier de l'IMA 10-11/65	73	Müller A., Bättwil	72
		Mutuelle Vaudoise	51
		Plumettaz SA., Bex	64
		Pneu Veith SA., Payerne	61
Liste des annonces		Rapid SA., Dietikon cou	v. 1
	S.à.r.l. pour la vente de machines		
Aebi & Cie. SA., Burgdorf	43	agricoles, Zurich	67
Albrecht Frères, Stadel	52/72	Service Company, Dübendorf	79
Allamand SA., Morges	46/60	Société anonyme Geiser & Co.	
			4 -

Le numéro 4/66 paraîtra le 12 mars 1966

couv. 2 et 3



Dernier jour pour les ordres d'insertion: 16 février 1966 Annonces Hofmann, Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 94 19 22-23

GECO, Langenthal

UMA, Brugg Wyss H.-R., Vernand s. Lausanne

## «LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich). Régie des annonces: Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22-23. Prix de l'abonnement: frs. 10.50 par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît 15 fois par an Droits de reproduction réservés Imprimerie et expédition: Schill & Cie., 6000 Lucerne.

47

couv. 4



# SANS LE TRACTEUR

les travaux agricoles seraient presque inconcevables aujourd'hui. Les pneus conditionnent son efficacité dans le terrain. Même sur les sols difficiles, les pneus Continental AS-Farmer assurent une traction maximale et un excellent débourrage grâce à leur profil saillant, largement dégagé. Et la qualité des gommes Continental garantit une grande résistance à l'usure, donc une longue durée.

En achetant vos pneus, exigez donc le véritable



